

R O Z H O D N U T I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako disciplinárny súd v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Štefana Lesňáka a sudec JUDr. Anny Pikulovej a JUDr. Jozefa Mikluša o návrhu navrhovateľa JUDr. [REDACTED] predsedu Okresného súdu [REDACTED] vedenom pod sp. zn. 1 Ds 6/2008 proti JUDr. [REDACTED] [REDACTED] sudscovi Okresného súdu Michalovce, na ústnom pojednávaní dňa 21. októbra 2009 takto

r o z h o d o l :

I.

JUDr. [REDACTED], nar. [REDACTED], trvale bytom [REDACTED]
[REDACTED] sudca Okresného súdu [REDACTED]

sa podľa § 129 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. o sudscoch a prísediacich

o s l o b o d z u j e

pre skutok, že

začiatkom mesiaca decembra 2007 sprístupnil obsah odvolania podaného advokátom JUDr. [REDACTED] [REDACTED] v trestnej veci vedenej na Okresnom súde Michalovce pod sp. zn. 4 T 121/2007 proti rozsudku z 22. novembra 2007 svojim známym sudscom a prokurátorom, sudskej rade na Okresnom súde Michalovce, čo aj sám priznal pred vedením Okresného súdu Michalovce 10. decembra 2007, pričom obsah odvolania sprístupnil aj poslancovi Národnej rady Slovenskej republiky [REDACTED] [REDACTED] od ktorého sa to ďalej dostalo k redaktorke televízie TA3 [REDACTED], ktorá to osobne potvrdila 7. decembra 2007 advokátovi JUDr. [REDACTED] v telefonickom

rozhovore. Obsah spomínaného odvolania zverejnil 7. decembra 2007 poslanec [REDACTED] na tlačovej konferencii,

č í m

mal spáchať závažné disciplinárne previnenie so zvýšenou škodlivosťou podľa § 116 ods. 1 písm. a/ v spojitosti s § 116 ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z.,

protože mu nemožno disciplinárne previnenie preukázať.

II.

Naproti tomu JUDr. [REDACTED], nar. [REDACTED] bytom [REDACTED] sudca Okresného súdu [REDACTED]

s a u z n á v a v i n n ý m

zo závažného disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a/, ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z., ktorého konania sa dopustil tak, že

listom, ktorý zaslał prezidentovi Slovenskej republiky dňa 30. septembra 2008, ktorý obsahuje množstvo poloprávd, nepravdivých údajov a invektív proti predsedovi Okresného súdu [REDACTED] JUDr. [REDACTED], advokátovi JUDr. [REDACTED] a tiež aj vtedajšiemu ministru spravodlivosti Slovenskej republiky JUDr. [REDACTED]

č í m

porušil základnú povinnosť súdcu podľa § 30 ods. 2 písm. f/ zákona č. 385/2000 Z. z. o súcoch a prísediacich, dodržiavať zásady súdcovskej etiky.

Z a t o s a m u u k l a d á

disciplinárne opatrenie podľa § 117 ods. 5 písm. b/ Zákona o súcoch, a to **zniženie funkčného platu o 50 % na obdobie šest mesiacov.**

O dôvodnenie

Predseda Okresného súdu [REDACTED] dňa 27. mája 2008 pod č. Spr. 28/2007 podľa § 120 ods.2 písm. e/ zákona č. 385/2000 Z. z. podal návrh na začatie disciplinárneho konania voči JUDr. [REDACTED] súdcovi Okresného súdu [REDACTED] a to za skutok, že

začiatkom mesiaca decembra 2007 sprístupnil obsah odvolania podaného advokátom JUDr. [REDACTED], v trestnej veci vedenej na Okresnom súde Michalovce pod sp. zn. 4 T 121/2007 proti rozsudku z 22. novembra 2007 svojim známym súdom a prokurátorom, súdcovskej rade na Okresnom súde Michalovce, čo aj sám priznal pred vedením Okresného súdu Michalovce 10. decembra 2007, pričom obsah odvolania sprístupnil aj poslancovi Národnnej rady Slovenskej republiky [REDACTED], od ktorého sa to ďalej dostalo k redaktorke televízie TA3 [REDACTED] ktorá to osobne potvrdila 7. decembra 2007 advokátovi JUDr. [REDACTED] v telefonickom rozhovore. Obsah spomínaného odvolania zverejnil 7. decembra 2007 poslanec [REDACTED] na tlačovej konferencii.

Týmto podľa navrhovateľa sa súdca JUDr. [REDACTED] dopustil závažného disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a/ zákona č. 385/2000 Z. z., a preto ho navrhol odvolať z funkcie súdu.

Doplnením tohto návrhu z 9. júna 2009 navrhovateľ uviedol, že nedopatrením nesprávne v návrhu uviedol, že súdca JUDr. [REDACTED] sa svojím konaním dopustil disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods.1 písm. a/, ale správne malo byť, že sa dopustil disciplinárneho previnenia aj podľa § 116 ods. 2 písm. b./ zákona č. 385/2000 Z. z.

Uvedený návrh na disciplinárne stíhanie súdca JUDr. [REDACTED] bol na disciplinárnom súde zaevidovaný pod sp. zn. 1 Ds 6/2008.

Následne na to dňa 7. apríla 2009 podal navrhovateľ, teda predseda Okresného súdu Michalovce pod sp. zn. 1 SprV 103/2009 návrh na disciplinárne stíhanie súdca Okresného súdu Michalovce JUDr. [REDACTED] a to za skutok, že

listom, ktorý zasnal prezidentovi Slovenskej republiky dňa 30. septembra 2008, ktorý obsahuje množstvo poloprávd, nepravdivých údajov a inverktív proti predsedovi Okresného súdu [REDACTED] JUDr. [REDACTED], advokátovi JUDr. [REDACTED] a tiež aj vtedajšiemu ministrovi spravodlivosti Slovenskej republiky JUDr. [REDACTED]

čím sa mal dopustiť závažného disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a/ a § 116 ods.2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z., pretože zavinene nesplnil, alebo porušil povinnosti súdcu a svojím konaním, uvedeným v odseku 1 vzhľadom na povahu porušenej povinnosti, spôsob konania, mieru zavinenia, opakovane alebo iné pritážajúce okolnosti je jeho škodливosť zvýšená.

Disciplinárny súd požiadal súdcu JUDr. [REDACTED] aby sa k jednotlivým návrhom predsedu Okresného súdu Michalovce vyjadril.

Sudca JUDr. [REDACTED] sa k návrhu na disciplinárne konanie z 27. mája 2008 vyjadril tak, že odvolanie nedal nikomu, okrem členov súdcovskej rady pri Okresnom súde Michalovce a aj to len preto, lebo si ho od neho vyžiadali, a to v súvislosti s tvrdeniami advokáta JUDr. [REDACTED] že sudca JUDr. [REDACTED] by nemal vykonávať funkciu súdcu na trestnom úseku. Dodal, že len v tomto smere sprístupnil odvolanie a aj to len na požiadanie členov súdcovskej rady. Toto ozrejmilo v súvislosti s jeho preradením v novom rozvrhu práce na rok 2008 na civilný úsek, pretože bol toho názoru, že predseda súdu tak urobil práve na podnet obhajcu JUDr. [REDACTED] Poprel, že by bol niekomu inému odvolanie podané JUDr. [REDACTED] sprístupnil.

Ďalej sudca JUDr. [REDACTED] k druhému návrhu predsedu Okresného súdu Michalovce na jeho disciplinárne stíhanie zo 7. apríla 2009 uviedol, že aj tento návrh považuje za nedôvodný, ktorý je opäťovným dôkazom zaujatosti predsedu súdu proti jeho osobe. Uviedol, že bezprecedentnosť jeho disciplinárneho stíhania spočíva v tom, že si ako súdca dovolil napsať list prezidentovi republiky a upozorniť ho na nedôvodnosť jeho prvého disciplinárneho stíhania. Dodal, že je neodškripiteľným právom každého občana, vrátane súdcov, obrátiť sa na prezidenta štátu s akýmkoľvek problémom, pričom právo na slobodu prejavu je garantované v čl. 26 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky a aj v medzinárodných zmluvách. Preto sa ani z tohto disciplinárneho previnenia necítiť byť vinným.

Disciplinárny súd Slovenskej republiky potom svojím uznesením sp. zn. 1 Ds 6/2008 z 28. júla 2008 obidva návrhy predsedu Okresného súdu Michalovce na disciplinárne stíhanie sudec JUDr. [REDACTED] z 27. mája 2008, doručený disciplinárному súdu 3. júna 2008 a zo 7. apríla 2009 doručený disciplinárному súdu 9. apríla 2009 podľa § 21 ods. 3 Tr. por. s použitím § 150 ods. 2 zákona č. 385/2000 Z. z. spojil na jedno konanie, ktoré bolo na disciplinárnom súde vedené pod sp. zn. 1 Ds 6/2008.

V priebehu disciplinárneho konania potom disciplinárny súd zistil nasledovné skutočnosti:

Navrhovateľ JUDr. [REDACTED], predsedu Okresného súdu [REDACTED] vo svojom prednese pred disciplinárnym súdom uviedol, že na podaných návrhoch na disciplinárne stíhanie JUDr. [REDACTED] trvá. Po tom, čo sa stal 1. apríla 2007 predsedom okresného súdu začal sledovať prácu každého sudsca, dospel k záveru, že JUDr. [REDACTED] nie je schopný pracovať na trestnom úseku, pričom v tom čase ešte vôbec nevedel o nejakom prípade, kde by obhajca JUDr. [REDACTED] niekoho zastupoval. Na pracovnej porade 19. novembra 2007 oboznámil sudsco s predpokladanými personálnymi zmenami, kedy rozhodol, že sudsco JUDr. [REDACTED] preloží z trestného úseku na civilný úsek. Vôbec to nebolo z dôvodu, že by ho na to bol nahovoril obhajca JUDr. [REDACTED].

Dodal, že o tom, že bolo zverejnené odvolanie JUDr. [REDACTED] v trestnej veci, ktorú rozhodoval JUDr. [REDACTED] sa dozvedel z podnetu obhajcu, je presvedčený, že len JUDr. [REDACTED] mohol toto odvolanie zverejniť a poskytnúť iným osobám.

Pokiaľ ide o druhý návrh na disciplinárne stíhanie uviedol, že JUDr. [REDACTED] vo svojom dopise, ktorý zaslal prezidentovi Slovenskej republiky, uviedol polopravdy, resp. nepravdivé údaje, pretože nie je pravdou, že by bol JUDr. [REDACTED] preložil na civilný úsek v dôsledku žiadosti obhajcu JUDr. [REDACTED]. Trestná vec, v ktorej JUDr. [REDACTED] obhajoval obžalovaných a kde došlo k zverejneniu obsahu jeho odvolania bola odvolacím súdom zrušená, pretože prvostupňový súd rozhodol nesprávne a napadnutý rozsudok bol nepreskúmateľný. Naviac sudsca JUDr. [REDACTED] v dopise zaslanom prezidentovi Slovenskej republiky uvádzal, že on, teda predsedu okresného súdu, bol v minulosti stíhaný a obžalovaný z dôvodu poistného podvodu, že vedie viacero sporov s ministerstvom spravodlivosti o náhradu škody. Takéto údaje sú v rozpore so zásadou výkonu sudskej funkcie, keďže on bol právoplatne oslobodený

tak v trestnom, ako aj disciplinárnom konaní. Preto je toho názoru, že sudca JUDr. [REDACTED] svojím konaním porušil základné povinnosti súdci, ktoré sú zakotvené v § 30 ods. 1, ods. 2 písm. f/, ods. 10, ods. 11 zákona č. 385/2000 Z. z.

Z uvedeného dôvodu navrhol, aby bol JUDr. [REDACTED] za obidve konania uznaný vinným z disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z. a aby mu bolo uložené disciplinárne opatrenie, a to odvolanie z funkcie súdciu.

Sudca JUDr. [REDACTED] naopak vo svojom vyjadrení k podaným návrhom na jeho disciplinárne stíhanie uviedol, že pokiaľ ide o prvý návrh, nie je pravdou, že by niekomu zverejnili obsah odvolania obhajcu JUDr. [REDACTED] len na požiadanie súdcovskej rady, ktorá dňa 3. decembra 2007 na Okresnom súde Michalovce prerokovávala rozvrh práce na rok 2008, kde sa prejednávalo jeho preloženie z trestného úseku na civilný úsek. Uviedol, že obhajca JUDr. [REDACTED] odvolaní napísal mimo iné aj to, že JUDr. [REDACTED] nemôže pracovať na trestnom úseku lebo má stále prokurátorské maniere, čo podľa jeho názoru spôsobilo jeho preloženie na civilný úsek. V tejto súvislosti ho minimálne dvaja členovia súdcovskej rady a aj predseda požiadali o to, aby im predmetné odvolanie predložil, čomu on vyhovel. Nikomu inému predmetné odvolanie neposkytol a nevie ani odkiaľ poslanec [REDACTED] čerpal informácie, ktoré uviedol na tlačovej konferencii v Bratislave 7. decembra 2007.

K druhému návrhu na disciplinárne stíhanie uviedol, že on využil len svoje petičné právo, ktorým požadoval prezidenta Slovenskej republiky o nápravu, keďže podľa jeho názoru bol nedôvodný, na základe vykonštruovaných a vymyslených skutočností preradený z trestného úseku na civilný úsek.

Disciplinárny súd následne k prvému disciplinárному návrhu vypočul svedkov [REDACTED]

Svedok [REDACTED] pred disciplinárnym súdom uviedol, že je pravdou, že mal k dispozícii odvolanie JUDr. [REDACTED] ktoré zverejnili na tlačovej konferencii v decembri 2007, avšak rozhodne poprel, že by toto odvolanie bol dostal od JUDr. [REDACTED]. Uviedol len, že zdroj odkiaľ predmetné odvolanie dostal prezradíť nemieni, pretože by potom mohli byť tieto osoby disciplinárne stíhané alebo inak šikanované.

Svedkyňa ██████████, redaktorka televízie ██████████ ktorá sa v decembri 2007 zúčastnila tlačovej konferencie, ktorú zvolal poslanec Národnej rady Slovenskej republiky ██████████ uviedla, že v televízii informovala len o tom, čo odznelo na tejto tlačovej konferencii, nemá informácie odkiaľ poslanec ██████████ čerpal svoje informácie, ktoré uvádzal na tlačovej konferencii a dodala, že sa pokúsila osloviť aj JUDr. ██████████, ktorý sa s ňou však odmietol rozprávať a ktorý jej neposkytol žiadne vyjadrenie.

Svedkyňa JUDr. ██████████ predsedníčka sudcovskej rady Okresného súdu Michalovce na ústnom pojednávaní disciplinárному súdu uviedla, že na zasadnutí sudcovskej rady Okresného súdu Michalovce dňa 3. decembra 2007, kedy sa prerokovával rozvrh práce na rok 2008 sa tohto zasadnutia zúčastnil tak navrhovateľ, teda predseda okresného súdu, ako aj sudca JUDr. ██████████. Uviedla, že dnes si už konkrétnie nepamäta, či JUDr. ██████████ predložil odvolanie obhajcu JUDr. ██████████ ale ak tak spravil musí to byť zaznamenané v zápisnici a malo by to tvoriť aj prílohu v zápisnici. Uviedla aj, že JUDr. ██████████ vtedy tvrdil, že v dôsledku tohto odvolania bol preložený z trestného úseku na civilný úsek. Poukázala tiež na to, že sudcovská rada mala výhrady k rozvrhu práce, avšak jej výhrady mohol a nemusel predseda okresného súdu akceptovať. Nevedela sa však konkrétnie vyjadriť, či JUDr. ██████████ predmetné odvolanie zverejnili sám alebo na požiadanie členov sudcovskej rady.

Zo zápisnice o zasadnutí sudcovskej rady Okresného súdu Michalovce z 3. decembra 2007 vyplýva, že prílohou tejto zápisnice je aj odvolanie JUDr. ██████████ z 29. novembra 2007.

Disciplinárny súd sa ďalej oboznámil s ostatnými listinnými dôkazmi založenými v disciplinárnom spise, ktorými bolo predmetné odvolanie obhajcu JUDr. ██████████ podnet JUDr. ██████████ na disciplinárne stíhanie sudsca JUDr. ██████████ podania JUDr. ██████████ prezidentovi Slovenskej republiky, Ústavnému súdu Slovenskej republiky a ďalším inštitúciám.

Navrhovateľ potom vo svojom záverečnom návrhu uviedol, že sudscom JUDr. ██████████ navrhuje uznáť vinným z oboch disciplinárnych previnení a uložiť mu najprísnejší trest, a to odvolanie z funkcie sudsca.

JUDr. [REDACTED] spolu so svojím obhajcom vo svojom záverečnom návrhu naopak uviedli, že sudca JUDr. [REDACTED] sa nedopustil žiadneho disciplinárneho previnenia, a preto navrhli, aby bol v obidvoch prípadoch spod návrhu na disciplinárne stíhanie osloboodený.

Podľa § 30 ods. 1 zákona č. 385/2000 Z. z. v občianskom živote pri výkone súdci aj po jeho skončení sa súdca musí zdržať všetkého, čo by mohlo narušiť vážnosť a dôstojnosť funkcie súdca alebo ohrozíť dôveru v nezávislé, nestranné a spravodlivé rozhodovanie súdov. Obmedzenia štátneho funkcionára pri výkone štátnej funkcie podľa osobitného predpisu sa vzťahujú primerane aj na súdca.

Podľa § 116 ods. 1 písm. a/ zákona č. 385/2000 Z. z. disciplinárnym previnením je zavinené nesplnenie alebo porušenie povinností súdca.

Podľa § 116 ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z. závažným disciplinárnym previnením je konanie uvedené v odseku 1, okrem konania uvedeného v písmenách c/ a d/ ak vzhladom na povahu porušenej povinnosti, spôsob konania, mieru zavinenia, opakovanie alebo iné pritiažujúce okolnosti je jeho škodlivosť zvýšená.

Z vykonaného dokazovania potom disciplinárny súd zistil, že v súvislosti s prvým disciplinárnym návrhom predsedu Okresného súdu Michalovce JUDr. [REDACTED] nebolo žiadnym dôkazom preukázané, že by to bol JUDr. [REDACTED] kto sprístupnil odvolanie obhajcu JUDr. [REDACTED] poslancovi Národnej rady Slovenskej republiky [REDACTED] ako aj známym súdom a prokurátorom, pretože žiadnen z vypočutých svedkov túto skutočnosť nepotvrdil, sám súdca JUDr. [REDACTED] túto skutočnosť poprel a svedok [REDACTED] uviedol, že odvolanie získal z iných zdrojov, nie od súdca JUDr. [REDACTED]. Dokonca aj svedkyňa JUDr. [REDACTED] potvrdila, že JUDr. [REDACTED] na zasadnutí súdcovskej rady predmetné odvolanie súdcovskej rade predložil, avšak nevedela uviesť, či tak urobil sám alebo na podnet členov súdcovskej rady.

Podľa § 129 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z., ak disciplinárny senát dôjde k záveru, že sa súdca disciplinárneho previnenia alebo priestupku nedopustil alebo, že mu nemožno disciplinárne previnenie alebo priestupok preukázať, súdca osloboodi. Poškodeného, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody odkáže s jeho nárokom na občianskoprávne konanie alebo na konanie pred iným príslušným orgánom.

Vzhľadom k tomu, že z dôkazov vykonaných na ústnom pojednávaní disciplinárneho súdu nebolo možné jednoznačne preukázať JUDr. [] že to bol on, kto odvolanie obhajcu JUDr. [] sprístupnil poslancovi Národnej rady Slovenskej republiky [] [] resp. d'alším sudcom a prokurátorom, musel ho potom disciplinárny súd spod tohto návrhu na začatie disciplinárneho konania osloboodiť.

Opačný prípad však bol v súvislosti s listom sudskej JUDr. [] ktorý dňa 30. septembra 2008 zaslal prezidentovi Slovenskej republiky. Tu disciplinárny súd nemal pochybnosť o tom, či tento dopis JUDr. [] zaslať, pretože ani on sám túto skutočnosť nespochybnil. Bránil sa len tým, že využil svoje petičné právo a oznámi prezidentovi Slovenskej republiky neprávosti, ktorých sa na jeho osobe mal dopustiť JUDr. []

Disciplinárny súd Slovenskej republiky je však toho názoru, že forma, ktorú JUDr. [] zvolil hrubo porušuje ustanovenie § 30 ods. 1 zákona č. 385/2000 Z. z. JUDr. [] totiž vo svojom liste hrubým spôsobom narušil vážnosť a dôstojnosť funkcie sudskej JUDr. [] tým, že ho označil za trestne stíhaného za rôznu trestnú činnosť napriek tomu, že toto trestné stíhanie bolo proti nemu právoplatne skončené osloboodením.

Je právom predsedu okresného súdu určovať rozvrh práce, on je zodpovedný za to, ktorý sudca na ktorom úseku bude vykonávať svoju činnosť, ani jeden sudca žiadneho súdu Slovenskej republiky nie je zvoleným za sudskej určitého úseku, ale je povinný vykonávať svoju funkciu na úseku, na ktorý je rozvrhom práce pridelený, pričom žiadny orgán nemá právo schválený rozvrh práce meniť. Ani prezident republiky nemá právo do tejto riadiacej činnosti predsedu súdu zasiahnuť.

Preloženie sudskej z jedného úseku na druhý sa dialo tak v minulosti, ako sa bude diať aj v budúcnosti, vždy môže dôjsť k tomu, že dotknutý sudca bude s takýmto riešením nespokojný, avšak neznamená to, že má potom právo na príslušného predsedu hrubým spôsobom posielat oznamenia a vykresľovať jeho osobu v negatívnych skutočnostiach. Pokiaľ sudca s preložením na iný úsek súdu nesúhlasil, môže sa brániť len na príslušnom zasadnutí sudskej rady, prípadne požiadať o uvoľnenie z výkonu funkcie sudskej, ak mu výkon práce na inom úseku nevyhovuje.

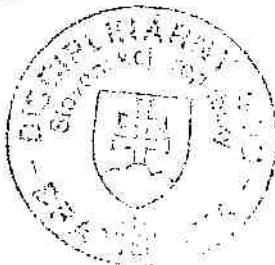
Disciplinárny súd je toho názoru, že JUDr. [REDACTED] obsahom svojho dopisu prezidentovi Slovenskej republiky porušil ustanovenie § 30 ods. 1 zákona č. 385/2000 Z. z. čím naplnil znaky závažného disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a/, ods. 2 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z. Týmto však disciplinárny súd petičné právo JUDr. [REDACTED] nespochybňuje, avšak za obsah podania je pisateľ zodpovedný.

Napriek tomu však disciplinárny súd nedospel k záveru, že by za takéto jeho závažné disciplinárne previnenie bolo potrebné mu ukladať najprísnejšie opatrenie, a to odvolanie z funkcie súdca, ale je toho názoru, že vzhľadom na osobu súdca postačuje mu uloženie disciplinárneho opatrenia, a to zníženie funkčného platu o 50 % na obdobie šiestich mesiacov.

Z uvedených dôvodov Najvyšší súd Slovenskej republiky – disciplinárny súd rozhadol tak ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa, keď sa rozhodnutie doručilo. Odvolanie treba podať na disciplinárnom súde. Včas podané odvolanie má odkladný účinok.

V Bratislave 21. októbra 2009



JUDr. Štefan Lesňák, v. r.
predseda disciplinárneho senátu

Vypracoval: JUDr. Jozef Mikluš

Za správnosť vyhotovenia: Monika Ivančíková